

購屋或重新貸款
誠實/可靠/敬業/負責
無隱藏費用零煩惱

重新貸款 小額貸款上限
全額可達 **105% LTV** \$729,760

Vickie 李
Huihen Lee AKA
+1.909.802.5588

國、台語、English
Working as a salesperson for SPG mortgage
NMLS 300400 #1387781

CA Dept of Real Estate
Real Estate Broker
17700 Cassidon St. #408
City Of Industry CA 91748
vickie@spdmortgage.com

中華地產

CHINESE REAL ESTATE NEWS

中華商報·地產B版 www.chinesebiznews.com 免費贈閱·歡迎索取

(\$417,000以下)
2.5% \$0 Point
(\$417,000以上)
2.625% \$0 Fee

本月5年固定貸款利率優惠
30年固定 4.375% APR 4.4384%
15年固定 3.75% APR 3.8597%

Steven 張 949-232-4670 626-373-8332

二〇一一年九月二十四日至九月三十日 總 193 期
September 24 ~ 30, 2011 每逢星期六出

出版 泰翁傳媒有限公司 二零一一年 第三十九期 ISSN 1941-7878

洛杉磯總社 15713 Valley Blvd., City of Industry, CA 91744
電話 626-465-0145 傳真 888-588-3431 Editor@chinesebiznews.com

Chino Hills
誠信為本 滿意為準
氣派豪華 1,798,000
6房6浴 頂級建材 名家室內設計
室內5400呎 地大20000呎 明星學區

精通 國語 英文 Lic# 01782781

Jin 陳 626.271.5540

www.jinchenhome.com jinchenhome@gmail.com

無可挑剔的綠園佳城 橙縣

專業認證國際地產專家團隊為您引路

南加州氣候宜人，交通便利，工商繁榮，生活機能完善，是所有想要移民美國的華裔菁英人士，夢寐以求的首選之地。其中，著名的科技重鎮橙縣 (Orange County)，近年來，更因為各種高科技產業陸續入駐，吸引了大批新貴湧入，新區不斷開發，城市創新建設，造就了一座現代科技工藝與原野鄉村風味巧妙結合的美麗城鎮！

本人長住此地 20 餘年，親眼目睹橙縣大片的野地變為無可挑剔的綠園佳城。從剛剛來到此地時的寂寥景色，到 94 年因為經營不善，縣政府還曾經一度宣告破產，之後，經過勵精圖治，精心規劃，新的都市藍圖造就了今天美麗富饒的新橙縣！成為擁有 【文轉 B4】

誠徵賣家 專精房地產買賣
及投資規劃 銀行屋
短售屋專家 可協助貸款

Hacienda Hts
\$515,000
全新上市 全新裝潢
4房2浴 室內1856呎 地大10,800呎

Ken 張 +1.909.569.5809

Rosemead 2單位 \$489,900
1U-2房1浴 1U-3房1浴 1860呎 地6072呎 大客廳
新屋 新地 市中心 交通便利 近學校 購物中心

Rosemead 2單位 \$515,000
1U-3房2浴 2U-2房1浴 室內1507呎
地大6221呎 位置好近Freeway

Arcadia \$648,800
3房2浴 室內1286呎 地大5040呎
重新翻新 位置近學校和社區設施
生活便利 條件優越

Arcadia \$650,000
2房1浴 地大1226呎 地大8011呎
雙車位 內部重新翻新 客廳有壁爐

Arcadia \$728,000
3房2.5浴 室內2000呎 地大7980呎
室內全部翻新 位置極佳 有 Mountain View

Rosemary 曾麗洲
+1.626.272.7026

626rosemary@gmail.com

夢想 Ray 助力，成功不費力！
免費估價

Ray Cai 蔡力銘
www.raycai.com

2010 再創公司銷售業績第一名
榮獲 21 世紀最高榮譽 Grand Centurion 獎

909-468-5000 協助外國人及無信用者貸款
百萬豪宅，商業投資

傑出千萬經紀

家庭圓滿 成家立業 事業成功

袁立功
626-617-1600

羅蘭崗美屋
美景 4房3浴 2668呎 19,044呎
特價 \$799,000
銀行屋 4房3浴 2142呎 15,270呎
特價 \$550,000

更多資訊請上網 **www.JimmyYuan.com**

Yorba Linda
專精橙縣各豪宅地區
治安佳 學區好 景色美
大量銀行回收屋 短售屋
價優各異 豐儉由人 選擇多

3房2浴 \$360,000
4房3浴 \$438,000
4500呎 山景 泳池 \$1,090,000
6000呎 山景大豪宅 \$1,290,000

Mimi He 何秋
+1.909.800.1190 +1.714.769.6113

mimi@goldenkeyca.com

Chino Hills
\$790,000
美景豪宅建地 名望 Vellano 警衛社區中

Rowland Heights
Ridgmore 社區 5房4.5浴
室內4100呎 地大9964呎
\$1,180,000

Newport Coast
4房4.5浴 室內4800呎
地大13,300呎
\$2,400,000

The Country
5房6浴+書房 室內7150呎
地大57,540呎 美景大地
\$2,300,000

The Country
7房7浴 室內8376呎
地大71,137呎 美景大地
\$3,150,000

Howard 蕭
+1.626.731.3117

低買投資 15-30天成交 高收租及報酬
需要學區屋主 全職經紀 買賣 出租管理
可協助貸款

- ★ Corona 短售屋 銀行已批准 5房3浴 3,518呎 地7,405呎 售\$340,000
- ★ Corona 5房3浴 室內3,309呎 地7,405呎 售\$362,000
- ★ Chino Hills 4房2浴 室內2,493呎 地16,400呎 售\$425,000
- ★ Chino Hills 4房3浴 室內2,286呎 地11,662呎 售\$559,000
- ★ Diamond Bar 4房2浴 室內1,881呎 地10,789呎 售\$529,000
- ★ Diamond Bar 4房3浴 室內2,933呎 地15,306呎 售\$850,000
- ★ Walnut 4房3浴 室內1,612呎 地10,577呎 售\$599,900
- ★ Walnut 4房3浴 室內2,544呎 地26,392呎 售\$999,000

La Puente 20單位
\$3,288,800

新上市城市屋 20單位公寓 最佳投資商機高回報率 年總收入\$270,000以上
已租滿 6單位1房1浴 7單位2房2浴 7單位3房2浴 適合大小家庭租客
長期房客 易管理 安全鐵門 最佳地段 鄰近核桃市 羅蘭崗 西柯文那市 香港超市旁
交通方便位於10號和60號高速公路之間

Jacqueline 陳琳
jacqueline4home@aol.com
909.510.9888
加州認證估價師
超過十年經驗
熟悉房市動向
能助您買賣順利

停止法拍 專精短賣

全職專業地產經紀 協助各種貸款
無數的受困屋主已經成功地避免了
被法拍的命運 房貸過期未繳 重負
不被批准 房子面臨法拍 我們將依
您的條件 幫助您設計一個避免法拍
的方案 協助您將信用傷害減至最少
讓您更容易重新開始

專精東區各市 房地產買賣 投資 貸款 銀行屋
短售屋專家認證 專業負責 保證售後服務一流
廣大滿意客戶群可參考

Jack Ma
馬耀人 DRE# 01869426
909.610.5188

Jennifer 蔡
精通 國英台粵語
626.298.0338

jackma@live.com www.jackmrealtor.com jenchai@earthlink.net www.jenniferchai.com

E世代輕鬆網路尋屋 無論你 身在何處買賣一點通

Wendy 葉
+1.909.274.9195
Caezhome@gmail.com

George 黃
+1.626.378.5531
g3intl@yahoo.com

Howard 郭士豪
+1.909.222.8888
www.WalnutHomeBuyer.com

Ellen 張艾倫
www.ellenzhang.com
+1.626.592.8589
ellez168@gmail.com

核桃 \$420,000 核桃學區
4房2浴 室內2080呎 地大5019呎

鑽石吧 \$340,000 只需3.5%頭款
4房2浴 室內1425呎 地大11994呎

羅蘭崗 \$380,200
5房3浴 室內1580呎 地大5014呎

北聖蓋博 \$680,000 大減價20萬
3房2浴 室內1760呎 地8170呎

Pomona \$149,800
2房1浴 室內840呎 地大5890呎

Fontana \$199,000
5房3浴 室內1940呎 地3600呎 2000年新

Diamond Bar \$449,000
美景屋 美園大後院 4房2浴 室內1770呎 地大8100呎

Rancho Cucamonga \$269,900
3房3浴 室內2001呎 2004年新 環境佳

專精東區商業及住宅

Lee L. Khau
邱良豪 626-905-7300 免費估價
精通 英國 越 粵語

Lic#01868194 Email: lee923cap@gmail.com

Walnut \$545,000
4房2.5浴 室內2304呎 地大9650呎

Diamond Bar \$560,000
3房3浴 室內1800呎 地大6500呎

Walnut \$585,000
3房3浴 室內1740呎 地大9800呎

Walnut \$698,000
4房3浴 室內2000呎 地大16,000呎

Walnut \$599,000
4房2.5浴 室內2500呎 地大12,500呎

Walnut \$599,000
4房3浴 室內1880呎 地大11,500呎

Walnut \$570,000
4房2浴 室內2200呎 地大6900呎

Walnut \$619,000
5房3浴 室內2712呎 地大8800呎